

**Continental**   
The Future in Motion



# ContiConnect™

## Yard Reader Station

 **Installatie-instructies**



## Yard Reader Station

<b>1</b>	<b>Algemeen.....</b>	<b>5</b>
1.1	Voorwerp van deze gebruikershandleiding.....	5
1.2	Doelgroepen.....	5
1.3	Informatie betreffende deze gebruikershandleiding.....	6
1.4	Beperking van aansprakelijkheid.....	9
1.5	Auteursrecht.....	10
1.6	Garantiebepalingen.....	10
1.7	Adres van de fabrikant.....	10
1.8	Klantendienst.....	10
<b>2</b>	<b>Veiligheid .....</b>	<b>11</b>
2.1	Algemeen.....	11
2.2	Modificeren is niet toegestaan.....	11
2.3	Beoogd gebruik.....	12
2.4	Principiële veiligheidsinstructies .....	13
2.5	Bijzondere gevaren.....	14
2.6	Eisen, te stellen aan de medewerkers .....	15
2.7	Persoonlijke beschermmiddelen .....	16
<b>3</b>	<b>Technische specificaties .....</b>	<b>17</b>
3.1	Algemeen.....	17
3.2	Yard Reader Station GSM EU .....	17
3.3	Yard Reader Station GSM US.....	18
3.4	Extra antenne.....	18
3.5	Omvang van de levering.....	19
<b>4</b>	<b>Opbouwen en werking .....</b>	<b>20</b>
4.1	Beschrijving van de werking .....	20
4.2	Totaaloverzicht .....	21
4.3	Yard Reader Station.....	22
4.4	Extra antenne.....	25
4.5	Vervangende onderdelen .....	25

<b>5</b>	<b>Montage .....</b>	<b>26</b>
5.1	Inspecteren van de levering .....	26
5.2	Verwijderen van de verpakking.....	26
5.3	Veiligheidsinstructies.....	27
5.4	Aanwijzingen betreffende de aansluiting op het elektriciteitsnet .....	28
5.5	Eisen te stellen aan de plaats van montage.....	29
5.6	Installatievarianten met extra antenne .....	30
5.7	Monteren en aansluiten van het Yard Reader Station .....	31
5.8	Monteren van een extra antenne.....	35
5.9	Inspecties na het monteren .....	39
<b>6</b>	<b>Opsporen en verhelpen van storingen.....</b>	<b>40</b>
6.1	Veiligheidsinstructies.....	40
6.2	Opsporen en verhelpen van storingen in het Yard Reader Station.....	40
6.3	Opsporen en verhelpen van storingen in de extra antenne .....	44
6.4	Opsporen en verhelpen van storingen in de mobiele radiomodule .....	45
<b>7</b>	<b>Demonteren en verwijderen .....</b>	<b>46</b>
7.2	Demontage .....	47
7.3	Verwijderen.....	47
<b>8</b>	<b>Certificeringen .....</b>	<b>49</b>
8.1	Radiomachtiging.....	49
8.2	Informatie van de FCC.....	49
8.3	Verklaring van Overeenstemming .....	50
<b>9</b>	<b>Tabellen met kleurcodes .....</b>	<b>51</b>
9.1	Kleurcode voor flexibele leidingen .....	51
9.2	Kleurcode voor massieve leidingen .....	51
<b>10</b>	<b>Index.....</b>	<b>54</b>

## 1 Algemeen

### 1.1 Voorwerp van deze gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke aanwijzingen betreffende de omgang met het Yard Reader Station tijdens

- het monteren,
- het in gebruik nemen,
- het opsporen en verhelpen van storingen,
- het demonteren en
- het verwijderen.

Een voorwaarde voor het succesvol en veilig installeren van het Yard Reader Station is dat u aandacht besteedt aan alle genoemde waarschuwingen en dat u het alle instructies opvolgt.

Door waarschuwingen en instructies te raadplegen kunt u gevaren vermijden en kunt u de betrouwbaarheid en de levensduur van het Yard Reader Station verhogen,

Volg bovendien de voor de plaats van inzet toepasselijke lokale voorschriften betreffende de preventie van ongevallen op evenals de algemene bepalingen betreffende de veiligheid.

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de machine in bedrijf gaat nemen. Deze gebruikershandleiding maakt deel uit van het Yard Reader Station. Bewaar de handleiding te allen tijde zo dat die voor een ieder toegankelijk is.

In geval van overdracht van het Yard Reader Station aan een derde moet u deze gebruikershandleiding mede overdragen.

### 1.2 Doelgroepen

Deze gebruikershandleiding heeft als doelgroepen: installateurs en feitelijke gebruikers van het Yard Reader Station.

## 1.3 Informatie betreffende deze gebruikershandleiding

### 1.3.1 Aanwijzingen betreffende het gebruik

#### 1.3.1.1 Handleidingen

De door installateurs en bedieners uit te voeren handelingen worden in volgorde van die handelingen gepresenteerd. Houd die volgorde aan.

Een voorbeeld:

- ◆ Handeling

#### 1.3.1.2 Opsomming

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden gepresenteerd als een staat waarbij elke handeling wordt voorafgegaan door een opsomteken.

Een voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2






#### 1.3.1.3 Verwijzingen

Verwijzingen naar hoofdstukken of tekstdelen die handelingsmethoden, instructies of aanwijzingen dan wel nadere informatie bevatten, worden als volgt gepresenteerd:

Een voorbeeld: (Zie hoofdstuk "**x.x hoofdstuk**")

## 1.3.2 Toegepaste symbolen

In deze gebruikershandleiding zijn waarschuwingen additioneel voorzien van een waarschuwend symbool. In deze gebruikershandleiding worden onderstaande waarschuwende symbolen toegepast.

Symbol	Betekenis
	Algemene waarschuwing
	Gevaarlijk door elektrische spanning
	Algemene aanwijzingen en nuttige omgangsadvies
	Aanwijzing betreffende het opvolgen van milieuvorschriften bij het verwijderen
	U mag elektrotechnische en/of elektronische componenten, voorzien van dit symbool, niet via het normale huishoudelijke afval verwijderen

## 1.3.3 Afkortingen

In deze gebruikershandleiding worden onderstaande afkortingen toegepast.

Afkorting	Betekenis
GND	Massa ( <b>Ground = virtuele aarding</b> )
GSM	Global System for Mobile Communication [globaal systeem voor communicatie met mobiele toestellen]
ITE	Informatietechnologische toestellen
LED	Light Emitting Diode [licht uitstralende diode]
LTE	Long Term Evolution [ontwikkelingen op langere termijn]
MAC	Media Access Control [mediatoegangsregeling]
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System [universeel systeem voor mobiele telecommunicatie]

## 1.3.4 Waarschuwingen

In deze gebruikershandleiding worden onderstaande waarschuwingen toegepast.

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>GEVAAR</b> </div> <p><b>Een waarschuwing met deze mate van gevaar wijst op een dreigende gevaarlijke situatie.</b></p> <p>Vermijdt u die gevaarlijke situatie niet? Dan zal die situatie leiden tot ernstig of dodelijk letsel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Volg de bij deze waarschuwing behorende instructies op om het voor mensen dreigende gevaar van uiterst ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.</li> </ul>
	<div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>WAARSCHUWING</b> </div> <p><b>Een waarschuwing met deze mate van gevaar wijst op een gevaarlijke situatie.</b></p> <p>Vermijdt u die gevaarlijke situatie niet? Dan kan die situatie leiden tot ernstig of dodelijk letsel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Volg de bij deze waarschuwing behorende instructies op om het voor mensen dreigende gevaar van ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.</li> </ul>
	<div style="background-color: yellow; color: black; padding: 5px; text-align: center;">  <b>WEES VOORZICHTIG</b> </div> <p><b>Een waarschuwing met deze mate van gevaar wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie.</b></p> <p>Vermijdt u die gevaarlijke situatie niet? Dan kan die situatie leiden tot licht of matig letsel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Volg de bij deze waarschuwing behorende instructies op om mensen voor letsel te behoeden.</li> </ul>



	<p style="text-align: center;"><b>LET OP</b></p> <p><b>Een waarschuwing met deze mate van gevaar wijst op mogelijk materiële schade.</b></p> <p>Vermijdt u die gevaarlijke situatie niet? Dan kan die situatie leiden tot materiële schade.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Volg de bij deze waarschuwing behorende instructies op om materiële schade te voorkomen.</li></ul>
	<p style="text-align: center;"><b>AANWIJZING</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Een aanwijzing verwijst naar aanvullende informatie die van belang is voor de verdere bewerking of die het uitvoeren van de beschreven arbeidshandeling vergemakkelijkt.</li></ul>

## 1.4 Beperking van aansprakelijkheid

De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade of bedrijfsstoringen die werden veroorzaakt door

- het niet naleven van de instructies, opgenomen in deze gebruikershandleiding,
- niet beoogd gebruik,
- gebruik door niet of niet voldoende geschoolde medewerkers en door niet dienovereenkomstig specifiek geschoolde medewerkers,
- onjuist uitgevoerde installatiewerkzaamheden,
- geen originele vervangende onderdelen en toebehoren toe te passen,
- technische wijzigingen en modificaties aan te brengen,
- opzettelijk toegebrachte beschadigingen.

## 1.5 Auteursrecht

Deze gebruikershandleiding en alle met het Yard Reader Station meegeleverde documentatie vallen onder de bescherming van de auteurswet.

Dergelijke documenten mogen zonder expliciet verkregen toestemming van Continental Reifen Deutschland GmbH niet worden verveelvoudigd, niet volledig noch ten dele.

## 1.6 Garantie bepalingen

De toepasselijke "Allgemeinen Geschäftsbedingungen Continental AG" [de algemene bedrijfsvoorwaarden van Continental AG] gelden, zij het met uitzondering van eventuele afwijkende contractuele bepalingen.

De meest recente versie van onze bedrijfsvoorwaarden is verkrijgbaar bij Continental Vertriebspartner.

## 1.7 Adres van de fabrikant

**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Büttnerstraße 25

DE-30165 Hannover

Duitsland

[www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)

## 1.8 Klantendienst

Hebt u technische vragen over het Yard Reader Station? Neem dan contact op met Continental Vertriebspartner.

## 2 Veiligheid

### 2.1 Algemeen

Dit hoofdstuk beschrijft de belangrijkste aanwijzingen betreffende alle veiligheidsaspecten.

Afgezien van de in dit hoofdstuk vermelde algemene veiligheidinstructies staan in elk afzonderlijk ander hoofdstuk nadere, voor dat desbetreffende hoofdstuk relevante, veiligheidinstructies genoemd.

Gevaren die optreden bij een bijzondere handeling worden beschreven voordat die handeling wordt gedetailleerd.

	<b>⚠ WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Gevaar als gevolg van het negeren van de veiligheidinstructies!</b></p> <p>Bij het negeren van de in deze gebruikershandleiding genoemde veiligheidinstructies en handelingen kan aanzienlijk gevaar ontstaan.</p> <p>► Raadpleeg de hier genoemde waarschuwingen en aanwijzingen.</p>

### 2.2 Modifieren is niet toegestaan

U mag het Yard Reader Station niet modifieren of wijzigen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit modificaties of wijzigingen.

## 2.3 Beoogd gebruik

Het Yard Reader Station is uitsluitend bedoeld voor het ontvangen van door bandsensoren verzonden gegevens en voor het doorzenden van zulke gegevens via een mobiele radioverbinding naar het webportaal ContiConnect™. Daartoe moeten de sensoren zich gedurende minstens twee minuten binnen het ontvangstbereik van het Yard Reader Station bevinden.

U mag het systeem uitsluitend binnen de door de fabrikant gedefinieerde kaders en bedrijfsvoorwaarden toepassen (zie hoofdstuk "3 Technische specificaties").

Elk ander of daarboven uitgaand gebruik geldt als niet-beoogd en is verboden.

	 <b>WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Gevaar als gevolg van niet-beoogd gebruik!</b></p> <p>Elk gebruik dat uitstijgt boven het beoogde gebruik en/of andersoortig gebruik van het Yard Reader Station kan leiden tot gevaarlijke situaties.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gebruik het Yard Reader Station uitsluitend zoals beoogd.</li> <li>▶ Volg alle informatie in deze gebruikershandleiding op.</li> </ul>

Vorderingen, van welke aard dan ook, in verband met schade opgelopen door niet-beoogd gebruik, worden afgewezen.

Uitsluitend de eigenaar / formele gebruiker draagt bij niet-beoogd gebruik het risico.

## 2.4 Principiële veiligheidsinstructies

Het Yard Reader Station is in overeenstemming met de actuele richtlijn en met de meest recente stand der techniek evenals de algemeen geaccepteerde veiligheidstechnische regels geconstrueerd.

Desondanks kunnen tijdens het installeren en gebruiken van het Yard Reader Station gevaren en beperkingen ontstaan.

Neem onderstaande veiligheidsinstructies in acht te behoeve van het veiligheidsconform installeren en een storingvrij gebruik van het Yard Reader Station:

- Raadpleeg de voorschriften betreffende de arbeidsveiligheid in het land van installatie.
- Inspecteer alle onderdelen en aansluitkabels van het Yard Reader Station op uiterlijk waarneembare schade. Neem een beschadigd Yard Reader Station niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het Yard Reader Station uitsluitend uitvoeren door geschoolde vaklieden. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren met zich brengen.
- Vervang defecte componenten uitsluitend door originele vervangende onderdelen. Uitsluitend het gebruik van dergelijke onderdelen garandeert dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.


## 2.5 Bijzondere gevaren

### **Gevaar door elektrische spanning!**

Door spanningvoerende leidingen of componenten aan te raken loopt u gevaar voor uw leven.

- Uitsluitend elektriciens of door hen geïnstrueerde medewerkers onder leiding en toezicht van een elektricien mogen in overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften werkzaamheden aan de elektrotechnische uitrusting uitvoeren.
- Verhelp geconstateerde defecten in installaties / modules / bedrijfsmiddelen onverwijld. Gebruik het systeem niet als dat in een defecte staat verkeert en als sprake is van acuut gevaar.
- Werk nimmer aan spanningvoerende onderdelen! Schakel – mits voorgeschreven – systeemdelen spanningvrij voordat u aan die systeemdelen reparaties gaat uitvoeren. Inspecteer eerste de spanningvrij geschakelde onderdelen of die daadwerkelijk vrij van spanning zijn. Aard ze daarna en sluit ze kort. Isoleer ook naburige spanningvoerende componenten.
- Repareer of overbrug zekeringen niet. Gebruik uitsluitend originele zekeringen met de voorgeschreven afschakelstroomsterkte.
- Is de isolatie beschadigd? Schakel dan de voeding meteen uit en laat die isolatie repareren.
- Houd vocht vrij van spanningvoerende onderdelen om kortsluiting te voorkomen.

## 2.6 Eisen, te stellen aan de medewerkers



	<b>⚠ WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Letselgevaar bij ontoereikende kwalificatie.</b></p> <p>Ondeskundig handelen kan resulteren in aanzienlijk persoonlijk letsel en materiële schade.</p> <p>► Laat daarom alle handelingen uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde medewerkers.</p>

In deze gebruikershandleiding worden onderstaande kwalificaties benoemd.

- **Vaklieden**  
zijn op basis van hun beroepsopleiding, kennis en ervaring, evenals op basis van hun kennis van de toepasselijke voorschriften in staat de hen opgedragen werkzaamheden uit te voeren en zijn in staat zelfstandig eventuele gevaren te onderkennen en te vermijden.
- **Elektriciens**  
zijn op basis van hun beroepsopleiding, kennis en ervaring, evenals op basis van hun kennis van de toepasselijke normen en bepalingen in staat werkzaamheden aan elektrotechnische uitrustingstukken uit te voeren en zijn in staat zelfstandig eventuele gevaren te onderkennen en te vermijden. Een elektricien is geschoold voor het bijzondere inzetgebied waarin hij werkt en kent de toepasselijke normen en bepalingen.

Uitsluitend zij van wie mag worden verwacht dat zij de hen opgedragen werkzaamheden betrouwbaar zullen uitvoeren hebben verloop alle werkzaamheden uit te voeren. Zij, wier reactievermogen is beperkt, bijvoorbeeld door het gebruik van verdovende middelen, alcohol of medicijnen, zijn niet gerechtigd tot het uitvoeren van werkzaamheden.

## 2.7 Persoonlijke beschermmiddelen

	 <b>WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Letselgevaar door onjuiste of ontbrekende beschermmiddelen!</b></p> <p>Tijdens het installeren is het dragen van persoonlijke beschermmiddelen vereist om gevaren voor de gezondheid te miniseren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Draag tijdens het installeren de voor de desbetreffende werkzaamheden vereiste persoonlijke beschermmiddelen.</li> <li>▶ Volg de in de werkomgeving aangebrachte instructies betreffende de persoonlijke beschermmiddelen op.</li> </ul>

Draag onderstaande beschermmiddelen tijdens het installeren:

Symbol	Betekenis
	Draag veiligheidsschoenen.



## 3 Technische specificaties

### 3.1 Algemeen

Bereik van de bedrijfstemperatuur	-35 ... +55 °C -31 ... +131 °F
Bereik van de opslagtemperatuur	-40 ... +70 °C -40 ... +158 °F
Plaats van montage	Wandmontage
Bedrijfsmodus	Continubedrijf (permanent aangesloten)
Beschermklasse	II.
Soort bescherming	UL Type 3 IP64

### 3.2 Yard Reader Station GSM EU

Afmetingen (l x b x h)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm inch
Massa	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Ontvangfrequentie	433,93	MHz
Frequentiebanden van de mobiele radiomodule		
GSM:	900/1800	MHz
UMTS / 3G	900 / 1800 / 2100 (FDD I/III/VIII)	MHz
LTE:	800 / 900 / 1800 / 2100 / 2600 (FDD 1, 3, 7, 8, 20)	MHz
Zendvermogen		
GSM:	33	dBm
UMTS / GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Bereik van de inkomende spanning	100 ... 240	V-
Netfrequentie	50 of 60	Hz
Opgenomen vermogen bij omgevingstemperatuur 23 °C (73,4 °F)	max. 6,6 min. 2,2	W W
Opgenomen stroom bij 230 V	max. 45	mA

## 3.3 Yard Reader Station GSM US

Afmetingen (l x b x h)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm inch
Massa	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Ontvangfrequentie	433,93	MHz
Frequentiebanden van de mobiele radiomodule		
GSM:	850 / 900 / 1800 / 1900	MHz
UMTS / 3G	850 / AWS (1700 / 2100) / 1900 (FDD II / IV / V)	MHz
LTE:	700/850/ AWS(1700/2100)/ 1900 (FDD 2, 4, 5, 17, 2x2 DL_MIMO)	MHz
Zendvermogen		
GSM:	33	dBm
UMTS / GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Bereik van de inkomende spanning	100 ... 140	V-
Netfrequentie	50 of 60	Hz
Opgenomen vermogen bij omgevingstemperatuur 23 °C (73,4 °F)	max. 6,6 min. 2,2	W W
Opgenomen stroom bij 120 V	max. 87	mA

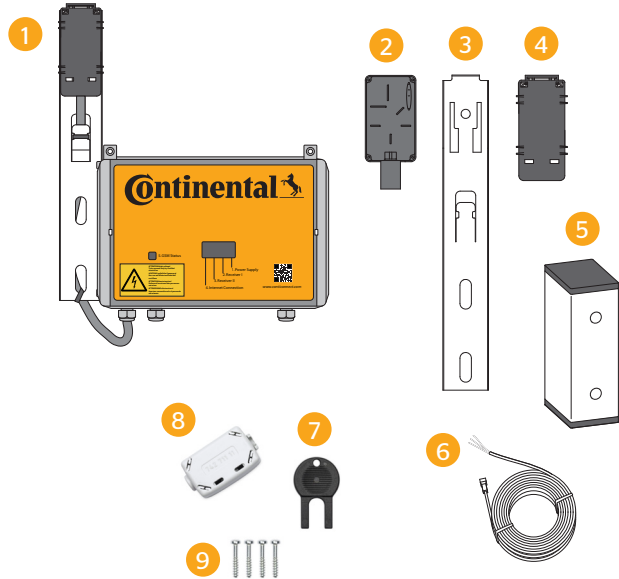
## 3.4 Extra antenne

Afmetingen (l x b x h)	90 x 42 x 28 3,54 x 1,65 x 1,1	mm inch
Massa	44 1,55	kg oz
Frequentie	433,92	MHz
Aantal steekcycli	10	

# Technische specificaties

## 3.5 Omvang van de levering

De omvang van de levering van het Yard Reader Station betreft onderstaande componenten:



- 1 Yard Reader Station
- 2 Extra antenne
- 3 Houder voor de extra antenne
- 4 Beschermkap voor de extra antenne
- 5 Afstandhouder voor de extra antenne
- 6 Aansluitkabel voor de extra antenne
- 7 Speciale sleutel voor het openen van de ferrietkern
- 8 Ferrietkern voor de externe antenne
- 9 Vier bouten voor het sluiten van de behuizing
- 10 Twee kabelbinders (niet afgebeeld)
- 11 Gebruikershandleiding (niet afgebeeld)

## 4 Opbouwen en werking

### 4.1 Beschrijving van de werking

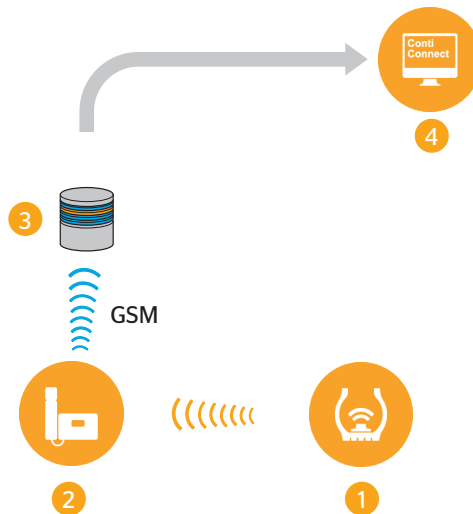
Het Yard Reader Station inclusief de extra antenne is een apparatuurcomponent van het platform voor digitaal toezicht op banden onder de naam ContiConnect™.

Daarbij ontvangt het Yard Reader Station alle gegevens van de bandsensoren die zich binnen het ontvangstgebied bevinden. Die gegevens worden via een mobiele radioverbinding doorgezonden naar de databank van Continental.

Het Yard Reader Station wordt in een omgeving geïnstalleerd waarin voertuigen minstens twee minuten doorbrengen omdat de sensoren automatisch om de twee minuten hun gegevens doorzenden. De extra antenne kan additioneel worden geplaatst om het ontvangstbereik te vergroten. Die antenne wordt met een kabel aangesloten op het Yard Reader Station.

Het Yard Reader Station is een comfortstelsel. Niet volledig kan worden uitgesloten dat in geval van ongunstige omstandigheden het Yard Reader Station geen informatie van de sensoren ontvangt of dat het Yard Reader Station die gegevens niet kan doorzenden.

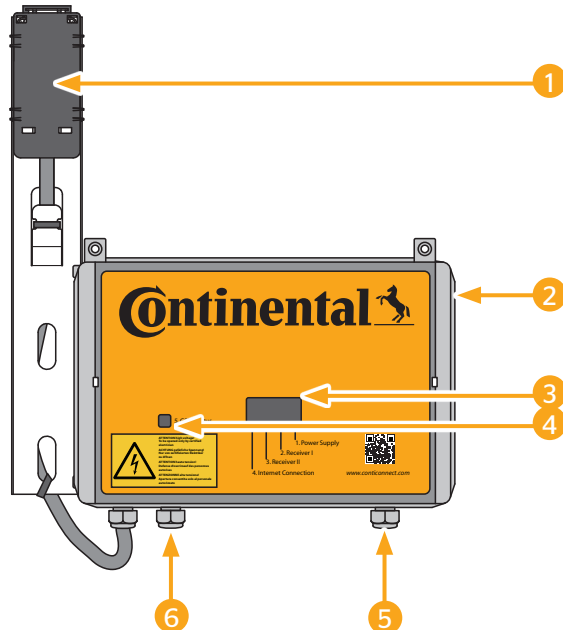
## 4.2 Totaaloverzicht



- 1 Bandsensor
- 2 Yard Reader Station
- 3 Continental Bedrijfsbureau
- 4 Webportaal ContiConnect™

### 4.3 Yard Reader Station

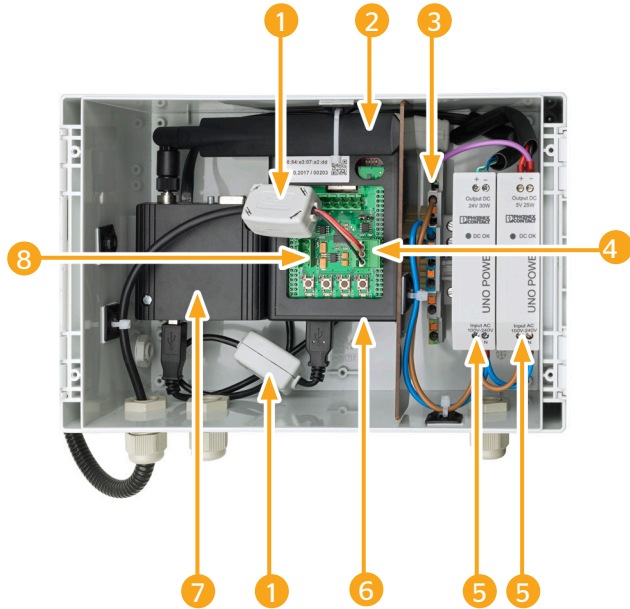
Het Yard Reader Station bestaat uit een behuizing met een antenne voor het ontvangen van gegevens, afkomstig van de bandsensoren. De behuizing heeft zowel een aansluiting op de elektrische voeding als een aansluiting voor een extra antenne. Vier LEDs indiceren de status van de stuurmodule. Een extra LED indiceert de status van de mobiele radiomodule.



- 1 Antenne
- 2 Behuizing
- 3 Status-LEDs voor de stuurmodule
- 4 Status-LED voor de mobiele radiomodule
- 5 Aansluiting voor de elektrische voeding
- 6 Aansluiting voor een extra antenne

# Opbouwen en werking

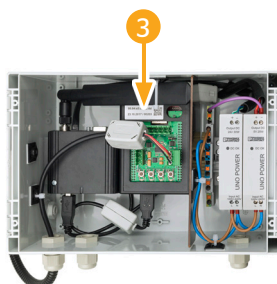
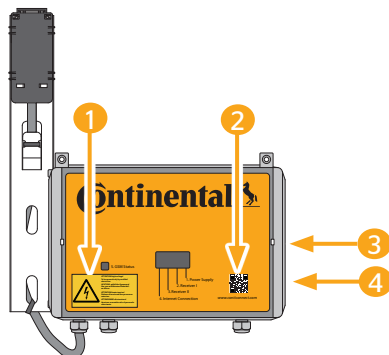
In het inwendige van het Yard Reader Station bevinden zich twee schakelende netvoedingen, een strook met aansluitklemmen, de stuurmodule met de aansluitingen voor antenne en extra antenne evenals de mobiele radiomodule met antenne voor mobiele communicatie.



- 1 Ferrietkern
- 2 Mobiele radioantenne
- 3 Strook aansluitklemmen
- 4 Aansluiting voor de antenne
- 5 Geschakelde netvoedingen
- 6 Stuurmodule
- 7 Mobiele radiomodule
- 8 Aansluiting voor een extra antenne

### 4.3.1 Opschriften

Op het Yard Reader Station zijn onderstaande opschriften aangebracht:



- 1 Waarschuwing: Let op: gevaarlijke spanning
- 2 QR-code, verwijzend naar de internetsite [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)
- 3 Sticker met het MAC-adres
- 4 Productmeetgegevens

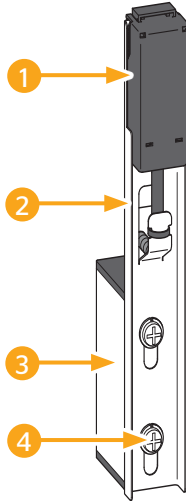


# Opbouwen en werking

---

## 4.4 Extra antenne

De extra antenne wordt op een houder bevestigd. Een afschermkap beschermt de antenne. De afstandhouder zorgt voor de juiste afstand tot de wand en borgt zodoende een optimale ontvangst van de extra antenne.



- 1 Afschermkap
- 2 Houder
- 3 Afstandhouder
- 4 Bouten (niet begrepen in de omvang van de levering)

## 4.5 Vervangende onderdelen

Een overzicht over de beschikbare vervangende onderdelen en over de daarbij behorende artikelnummers is bij uw Continental Vertriebspartner verkrijgbaar.

## 5 Montage

### 5.1 Inspecteren van de levering

	AANWIJZING
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Inspecteer de volledige levering op volledigheid en op eventueel zichtbare schade.</li><li>▶ Noteer - na aflevering van het Yard Reader Station - eventuele schade als gevolg van gebrekkige verpakking of door transport op het afnameverslag. Meld de schade onverwijld bij uw Continental Vertriebspartner.</li></ul>

### 5.2 Verwijderen van de verpakking


De verpakking beschermt het systeem tegen transportschade. Het verpakkingmateriaal werd geselecteerd op basis van milieuvriendelijkheid en van verwijderingstechnisch oogpunt. Het materiaal is dus herbruikbaar.



Het terugbrengen van de verpakking in de materiaalkringloop bespaart grondstoffen en vermindert de omvang van het afval. Verwijder niet meer benodigd verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de ter plaatse geldende voorschriften.

## 5.3 Veiligheidsinstructies

	<b>⚠ GEVAAR</b>
	<p><b>Gevaar door elektrische spanning!</b></p> <p>Door spanningvoerende leidingen of componenten aan te raken loopt u gevaar voor uw leven.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Uitsluitend elektriciens of door hen geïnstrueerde medewerkers onder leiding en toezicht van een elektricien mogen in overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften werkzaamheden aan de elektrotechnische uitrusting uitvoeren.</li></ul>

	<b>⚠ WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Letselgevaar door onjuiste of ontbrekende beschermmiddelen!</b></p> <p>Tijdens monteren, aansluiten en het voor de eerste keer in bedrijf nemen is het dragen van persoonlijke beschermmiddelen vereist om gevaren voor de gezondheid te miniseren.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Draag tijdens de werkzaamheden altijd de daarvoor vereiste persoonlijke beschermmiddelen.</li></ul>

Uitsluitend vaklieden mogen monteren, aansluiten en in bedrijf nemen mits zij daartoe gemachtigd zijn op basis van hun opleiding en kwalificatie.

## 5.4 Aanwijzingen betreffende de aansluiting op het elektriciteitsnet

- Het Yard Reader Station verlangt een enkelfasige elektrische voeding.
- Voer de elektrotechnische installatie zo uit dat het scheiden van de netaansluiting via een externe scheidingschakelaar mogelijk is. Die schakelaar moet zich nabij het Yard Reader Station bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Sluit het Yard Reader Station aan op een ITE-netvoedingssysteem.
- Voor meer veiligheid is voorzien in een externe kortsluitbeveiliging voor het Yard Reader Station.
- Wordt het Yard Reader Station gebruikt in een omgeving, geklasseerd als overspanningcategorie III of IV? Dan moet u een overspanningveiligheid installeren.
- Voer de netaansluiting uit in overeenstemming van de voorschriften ter plaatse. Zorg voor bescherming tegen elektrische schokken.
- Sluit de kabels tussen het elektriciteitsnet en het Yard Reader Station aan in overeenstemming met de voorschriften ter plaatse. De aders moeten echter een minimale diameter hebben van 1,024 mm bij een doorsnede van 0,823 mm<sup>2</sup> (AWG 18). De aderweerstand moet 20,95 mΩ/m bedragen.
- Gebruik flexibele leidingen voor de elektrotechnische installatie.
- Let erop dat de aardkabel lang genoeg is en dat de bekabeling in overeenstemming met de lokale voorschriften wordt gelegd.
- De kabeltrekontlaster moet de viervoudige kracht van de massa van het Yard Reader Station opvangen. Zie hoofdstuk "**3 Technische specificaties**" voor de massa van het Yard Reader Station.
- De aangesloten netkabel moet na het installeren een trekkracht van 5,0 kg kunnen opvangen. Afschuifkrachten op de kabeltrekontlaster moeten door toepassing van flexibele kabels of kabelslangen (gegolfde kabel) worden gereduceerd.

- Let op de thermische grenswaarden. Zie hoofdstuk "3 **Technische specificaties**".
- De interne netvoedingen zijn voorzien van een smeltzekering (2 A, traag aansprekend). De bekabeling moet echter correct zijn en moet voorzien zijn van voldoende externe leidingveiligheidschakelaar.
- Die leidingveiligheidschakelaar moet voorzien zijn van een afschakelfunctie in geval van een overbelasting en aardsluiting.

## 5.5 Eisen te stellen aan de plaats van montage

De montageplaats moet de volgende eigenschappen hebben:

- Een ruimte waar voertuigen minstens twee minuten kunnen stilstaan.
- De wandophanging moet de drievoudige massa van het apparaat kunnen dragen.
- Een omgeving die in voldoende mate elektromagnetische golven reflecteert, dat wil zeggen een wand aan de tegenoverliggende zijde van het Yard Reader Station.
- Een goede mobiele radio-ontvangst bij de desbetreffende bandbreedte van de geselecteerde variant van het Yard Reader Station in de nabijheid van het bereik.
- Een elektrische voeding in de nabijheid.
- Het Yard Reader Station en de extra antenne zijn uitgevoerd in beschermklasse IP64 en zijn derhalve geschikt voor montage buitenshuis. In dit geval moet de plaats van montage worden beschermd tegen direct invallend zonlicht en wel om schade door oververhitting te voorkomen.

	AANWIJZING
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bij de keuze van de plaats van montage moet u rekening houden met lokale voorschriften en moet u elk denkbaar risico vermijden.</li><li>▶ Voorwerpen in het bereik van de bandsensoren en van de antenne kunnen een negatieve invloed hebben op de kwaliteit van de ontvangst.</li></ul>

## 5.6 Installatievarianten met extra antenne

Het ontvangstbereik van het Yard Reader Station bedraagt ca. 15 m (16,4 yd). De ontvangst kan echter door omstandigheden ter plaatse variëren.

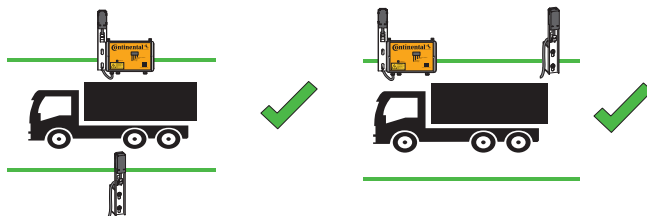
Door een extra antenne te monteren kunt u de ontvangst verbeteren.

Het Yard Reader Station en de extra antenne moeten minstens op een onderlinge afstand van (10,9 yd) worden gemonteerd.

Onderstaande drie varianten dienen als voorbeeld van de optionele mogelijkheden tot installeren:

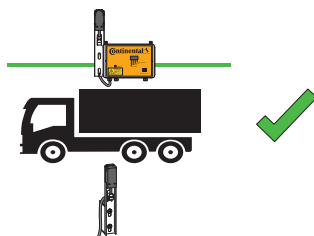
### Variant 1:

Wanden aan beide zijden of in gesloten hallen




### Variant 2:

Wand aan één zijde



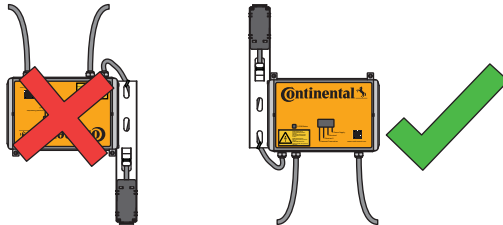
## 5.7 Monteren en aansluiten van het Yard Reader Station

### 5.7.1 Voorwaarden voor het monteren

	<b>AANWIJZING</b>
	▶ Wij adviseren u voorafgaand aan de definitieve montage van het station via een geparkeerd voertuig, voorzien van bandsensoren, te verifiëren of alle gegevens worden ontvangen.

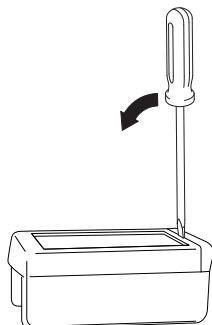
Houd bij het monteren rekening met onderstaande omstandigheden:

- Borg dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- Open de behuizing van het Yard Reader Station onder droge omstandigheden.
- Monteer het station direct tegen een wand en wel zo dat een vast oppervlak zich bevindt op een afstand van 5 cm (1,97 in) achter de antenne. Dit resulteert in een verbeterde ontvangst.
- Monteer het station op een hoogte van 2,5 tot 4 m (8,2 tot 13,1 ft). Is de hoogte beperkt? Kies dan de hoogst mogelijke positie.
- Monteer het station nooit verkeerd om.

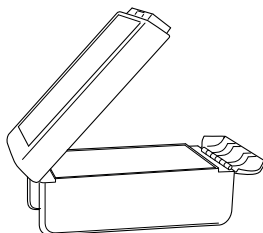


### 5.7.2 Openen van het deksel van het Yard Reader Station

- ◆ Open de sluiting alsof het een sluiting betrof. Gebruik daarbij een platte schroevendraaier.

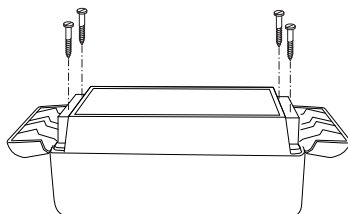


U kunt het deksel nu zijdelings wegdraaien.



### 5.7.3 Sluiten van het deksel van het Yard Reader Station

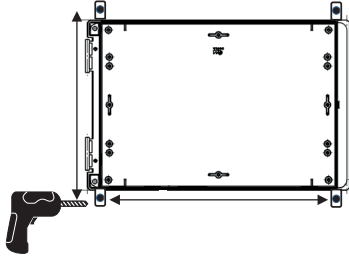
- ◆ Plaats het deksel op de behuizing en bevestig het met de vier bijgeleverde bouten. De bouten vindt u in een zakje in de behuizing.
- ◆ Klap vervolgens de sluitingen aan beide zijden omhoog en laat ze vastklikken.



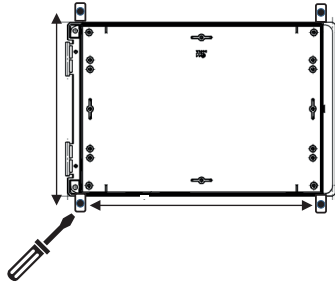


## 5.7.4 Monteren van het Yard Reader Station

- ◆ Teken de onderlinge afstanden tussen de te boren gaten op de muur af. Boor daarna de gaten.



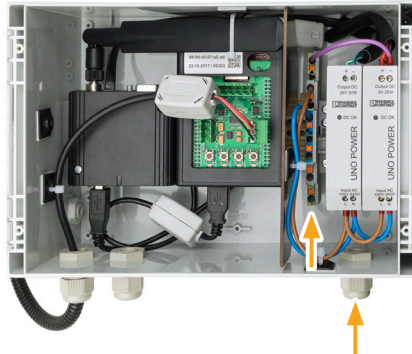
- ◆ Schroef het Yard Reader Station vast met bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor het wandmateriaal. Bevestigingsmateriaal is niet begrepen in de omvang van de levering. Borg dat de bouten goed vast zitten en dat het Yard Reader Station evig en goed is bevestigd.



- ◆ Borg dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- ◆ Open de behuizing van het Yard Reader Station onder droge omstandigheden (zie hoofdstuk **"5.7.2 Openen van het deksel van het Yard Reader Station"**).

## 5.7.5 Aansluiten van het Yard Reader Station

- ◆ Open de kabeltrekontlaster (rechtsonder) en voer de kabel door die trekontlaster. Sluit de bekabeling van de netvoedingkabel aan in overeenstemming met de voorschriften ter plaatse.
- ◆ Bereid de netvoedingkabel voor, voer die door de opening in de behuizing en sluit deze aan op de schroefaansluitstrook.
  - L = Spanningvoerende leider (fasedraad)
  - N = Nulleider (nuldraad)
  - PE = Veiligheidsaardleider (aarding)



- ◆ Sluit de behuizing van het Yard Reader Station onder droge omstandigheden (zie "**5.7.3 Sluiten van het deksel van het Yard Reader Station**").
- ◆ Schakel de netvoeding in en test de goede werking. (zie hoofdstuk "**5.9 Inspecties na het monteren**").

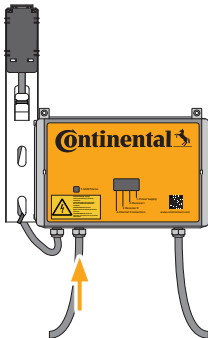
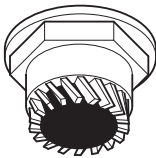
# Montage

## 5.8 Monteren van een extra antenne

### 5.8.1 Aansluiten van de extra antenne op de stuurmodule

Handel als volgt om een extra antenne op de stuurmodule aan te sluiten:

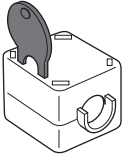
- ◆ Borg dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- ◆ Open de behuizing van het Yard Reader Station onder droge omstandigheden (zie hoofdstuk "**5.7.2 Openen van het deksel van het Yard Reader Station**").
- ◆ Draai de wartel van de kabeltrekontlaster voor de kabel naar de extra antenne open (linksonder de behuizing). Neem de blinde stop uit. Bewaar de rubberen ring.



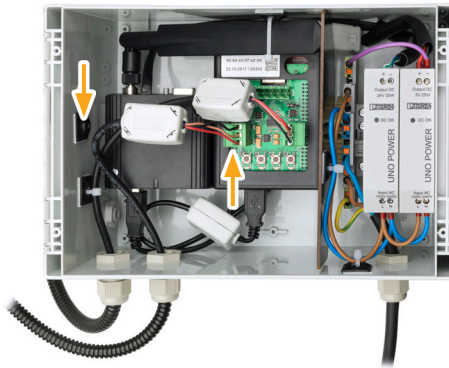
- ◆ Draai de schroeven van de driepolige stekker los. Neem de schroefklem van de kabel weg.
- ◆ Voer de kabel door de kabeltrekontlaster.



- ◆ Steek uiteinden van de kabel weer in de driepolige stekker (zie afbeelding) en schroef ze vast.  
**1** Rood (+12 V=), **2** Geel (schakeldraad), **3** zwart (virtuele aarde, GND)



- ◆ Is de ferrietkern gesloten? Open die dan met behulp van de meegeleverde speciale sleutel.
- ◆ Positioneer de ferrietkern zo op de kabel dat deze zich zo dicht mogelijk bij de driepolige klemschroef bevindt. Druk daarna de ferrietkern stevig samen om deze te sluiten.
- ◆ Steek de driepolige stekker in de met gemerkte 'Rec2' positie op de stuurmodule. Leg de kabel zo dat deze niet over de antenne van het mobiele radiooestel of over de status-LEDs loopt. Fixeer de kabel met kabelbinders tegen de binnenwand.

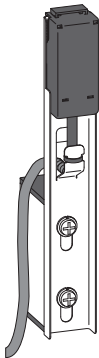


- ◆ Sluit de behuizing van het Yard Reader Station onder droge omstandigheden (zie "**5.7.3 Sluiten van het deksel van het Yard Reader Station**").
- ◆ Draai de wartel van de kabeltrekontlaster vast.
- ◆ Volg de instructies op zoals die vermeld staan in hoofdstuk "**5.8.2 Monteren van de externe antenne aan een wand**". Borg nogmaals dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- ◆ Schakel de netvoeding in en test de goede werking (zie hoofdstuk "**5.9 Inspecties na het monteren**"). Verifieer of LED 3 oplicht.

# Montage

## 5.8.2 Monteren van de externe antenne aan een wand

	<b>LET OP</b>
<b>Beschadiging van het Yard Reader Station door kortsluiting in de aansluitkabel van de externe antenne.</b>	
Bij beschadiging van de aansluitkabel kan kortsluiting ontstaan waardoor het Yard Reader Station schade kan oplopen.	
<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Wees zeer voorzichtig bij het leggen van de kabel in de grond.</li><li>▶ Leg de kabel zo dat voertuigen deze kabel niet kunnen beschadigen.</li></ul>	

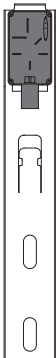


Houd bij het monteren rekening met onderstaande omstandigheden:

- De externe antenne moet zich op 5 cm (1,97 in) van de muur bevinden. Gebruik daartoe de meegeleverde afstandhouder.

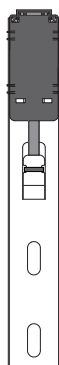
Handel als volgt om de extra antenne te monteren en aan te sluiten:

- ◆ Borg dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- ◆ Schuif de extra antenne op de houder zoals de afbeelding laat zien.

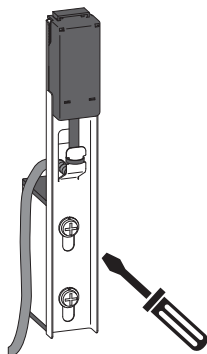




- ◆ Voer de aansluitkabel door de opening aan de achterzijde van de houder en sluit deze aan op de externe antenne.



- ◆ Breng de beschermkap aan over de externe antenne.



- ◆ Teken de onderlinge afstanden tussen de te boren gaten op de muur af. Boor daarna de gaten.
- ◆ Druk de extra antenne samen met de afstandhouder tegen de wand. Schroef beide daarna vast met bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor het materiaal van de wand. Bevestigingsmateriaal is niet begrepen in de omvang van de levering.

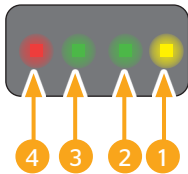
## 5.9 Inspecties na het monteren

Vraag Continental Vertriebspartner te bevestigen dat het Yard Reader Station is geactiveerd en gereed voor gebruik is.

Verifieer - nadat het Yard Reader Station gedurende minstens 5 minuten is aangesloten op de netvoeding - aan de hand van de vijf status-LEDs of het installatieproces met goed gevolg is afgesloten:

- LED 1 licht op
- LED 2 licht op en knippert als een geactiveerde bandsensor zich gedurende minstens twee minuten binnen het ontvangstbereik bevindt (de eerste antenne is actief)
- LED 3 licht op en knippert als een geactiveerde bandsensor zich gedurende minstens twee minuten binnen het ontvangstbereik bevindt (de tweede antenne is actief)
- LED 4 is gedoofd
- LED 5 licht wit op

Raadpleeg hoofdstuk **"6 Opsporen en verhelpen van storingen"** als dat niet het geval is.



### Status-LEDs van de stuurmodule:

- 1 Netvoeding in orde
- 2 Status van de eerste antenne (Ontvanger I)
- 3 Status van de tweede antenne (Ontvanger II)
- 4 Status van de internetverbinding

### Status-LED voor de mobiele radiomodule:




- 5 Status van de mobiele radiomodule

## 6 Opsporen en verhelpen van storingen

### 6.1 Veiligheidsinstructies

- Uitsluitend daartoe geschoolde vaklieden mogen storingen opsporen en verhelpen.
- Voer werkzaamheden uitsluitend uit in overeenstemming met de in deze gebruikershandleiding opgenomen voorschriften.

	AANWIJZING
	<p>► Uitsluitend elektriciens of door hen geïnstrueerde medewerkers onder leiding en toezicht van een elektricien mogen in overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften werkzaamheden aan elektrotechnische uitrustingsstukken uitvoeren!</p>

### 6.2 Opsporen en verhelpen van storingen in het Yard Reader Station

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
1	LED 1 is gedoofd.	De netvoeding vertoont storingen.	Schakel de netvoeding naar het Yard Reader Station in.
			Inspecteer de netkabel van het Yard Reader Station
			Open de behuizing en verifieer of de netvoedingen in het inwendige van het Yard Reader Station zijn ingeschakeld.
			Vervang het Yard Reader Station.
2	LEDs 1 ... 4 zijn gedoofd LED 5 licht permanent op	De netvoeding vertoont storingen.	Inspecteer de netvoedingskabel naar de stuurmodule



# Opsporen en verhelpen van storingen

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
3	LED 1 knippert langzaam, ca. eens per seconde.	De toepassing wordt geïnitieerd. Er is geen verbinding met het bedrijfsbureausysteem van Continental.	Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit. Schakel die daarna weer in en wacht vijf minuten.
			Neem contact op met Continental Vertriebspartner
4	LED 1 licht permanent op en knippert niet of anders slechts een enkele keer binnen een periode van 2,5 minuten.	Het applicatieprogramma wordt geïnitieerd. Er worden echter geen gegevens doorgezonden naar het bedrijfsbureausysteem van Continental.	Verifieer of in het ontvangstgebied van het Yard Reader Station een geactiveerde bandsensor aanwezig is.
			Verifieer of LED 2 dan wel LED 3 oplicht.
			Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit. Schakel die daarna weer in en wacht vijf minuten.
			Neem contact op met Continental Vertriebspartner
5	LED 4 blijft permanent gedoofd.	Storing in de communicatie met de antenne.	Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit. Schakel die daarna weer in en wacht vijf minuten.
			Inspecteer de driepolige stekker van de antennekabel.
			Inspecteer of de uitgaande spanning tussen pennen 1 en 3 op de groene driepolige stekker van ontvanger I op de printkaart wel 12 V= bedraagt.  Vervang het Yard Reader Station als de spanning lager dan 12 V= is.

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
6	LED 2 licht permanent op en knippert niet of anders slechts een enkele keer binnen een periode van 2 minuten als binnen het ontvangstbereik een geactiveerde bandsensor wordt gedetecteerd.	Van de bandsensor afkomstige datagrammen worden niet ontvangen.	Verifieer of de in de banden gemonteerde sensoren wel zijn geactiveerd. Is dat niet het geval? Gebruik dan het handtoestel om die sensoren te activeren.
			Verifieer of het voertuig met de sensoren zich wel binnen het bereik van het Yard Reader Station bevindt. Kies eventueel een andere montagepositie om de ontvangst te verbeteren.
			Selecteer een locatie met voldoende reflectie voor de sensorsignalen.
			Verifieer of zich geen hindernissen bevinden tussen het voertuig en het Yard Reader Station.
7	LED 4 licht permanent op.	Geen verbinding mogelijk met het bedrijfsbureausysteem van Continental.  De laatste actualisering van de programmatuur is mislukt.	Inspecteer of de status-LED van de mobiele radiomodule oplicht.
			Verifieer of de mobiele radiokabel is aangesloten op de mobiele radiomodule en op de stuurmodule.
			Verifieer de dekking van het communicatienetwerk. Verplaats zo nodig het Yard Reader Station.
			De SIM-kaart is beschadigd. Vervang het Yard Reader Station.

# Opsporen en verhelpen van storingen

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
8	LED 4 knippert langzaam, ca. eens per seconde.	Wacht op verbinding met het bedrijfsbureausysteem van Continental.	Wacht vijf minuten na het inschakelen.
		Het Yard Reader Station verkeert in de gedeactiveerde modus.	Zorg voor een stabiele dekking van het communicatienet in het bereik van het Yard Reader Station.
		Het bedrijfsbureausysteem van Continental is niet bereikbaar.	Laat Continental Vertriebspartner bevestigen dat het Yard Reader Station en de bijbehorende SIM-kaart zijn geactiveerd.
			Het systeem van het bedrijfsbureau is uitgevallen. Laat Continental Vertriebspartner die situatie bevestigen.
9	LED 4 knippert permanent.	Er is verbinding met het internet maar het Yard Reader Station is niet aangemeld bij het bedrijfsbureausysteem van Continental.	Neem contact op met Continental Vertriebspartner om te verifiëren of het Yard Reader Station is geregistreerd en geactiveerd.
10	LED 1 knippert snel en LED 4 is gedoofd.	Het Yard Reader Station is niet geactiveerd.	Neem contact op met Continental Vertriebspartner om te verifiëren of het Yard Reader Station is geactiveerd en niet in rustmodus verkeert.

## 6.3 Opsporen en verhelpen van storingen in de extra antenne

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
1	LED 3 blijft permanent gedoofd bij aangesloten extra antenne.	Communicatiestoringen met de extra antenne	Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit en daarna weer aan.
			Inspecteer de driepolige stekkerverbinding met de extra antenne.
			Inspecteer of de uitgaande spanning tussen pennen 1 en 3 op de groene driepolige stekkerverbinding met de extra antenne op de printkaart wel 12 V= bedraagt.  Vervang het Yard Reader Station als de spanning lager dan 12 V= is.
2	LED 3 licht permanent op en knippert niet of anders slechts een enkele keer binnen een periode van 2 minuten als binnen het ontvangstbereik een geactiveerde bandsensor wordt gedetecteerd.	Van de bandsensor afkomstige datagrammen worden niet ontvangen.	Verifieer of de in de banden gemonteerde sensoren wel zijn geactiveerd. Is dat niet het geval? Gebruik dan het handtoestel om die sensoren te activeren.
			Verifieer of het voertuig met de sensoren zich wel binnen het bereik van het Yard Reader Station bevindt. Kies eventueel een andere montagepositie om de ontvangst te verbeteren.
			Selecteer een locatie met voldoende reflectie voor de sensorsignalen.  Verifieer of zich geen hindernissen bevinden tussen het voertuig en het Yard Reader Station.

# Opsporen en verhelpen van storingen


## 6.4 Opsporen en verhelpen van storingen in de mobiele radiomodule

Storing	Status-LED	Mogelijke oorzaak van de storing	Remedie
1	LED 5 licht permanent geel op.	De USB-verbinding naar de stuurmodule vertoont storingen.	Verifieer of de USB-kabel is aangesloten op de mobiele radiomodule en op de stuurmodule.
			Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit. Schakel die daarna weer in en wacht vijf minuten.
			Vervang het Yard Reader Station.
2	LED 5 blijft permanent gedoofd.	De voeding naar de mobiele radiomodule vertoont storingen.	Inspecteer de voeding naar de mobiele radiomodule.
			Schakel de voeding naar het Yard Reader Station kortstondig uit. Schakel die daarna weer in en wacht vijf minuten.
			Vervang het Yard Reader Station.

## 7 Demontieren en verwijderen

### 7.1 Veiligheidsinstructies

	<b>⚠ GEVAAR</b>
	<p><b>Gevaar door elektrische spanning!</b></p> <p>Door spanningvoerende leidingen of componenten aan te raken loopt u gevaar voor uw leven.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>► Uitsluitend elektriciens of door hen geïnstrueerde medewerkers onder leiding en toezicht van een elektricien mogen in overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften werkzaamheden aan de elektrotechnische uitrusting uitvoeren.</li></ul>

	<b>⚠ WAARSCHUWING</b>
	<p><b>Letselgevaar door onjuiste of ontbrekende beschermmiddelen!</b></p> <p>Tijdens monteren, aansluiten en het voor de eerste keer in bedrijf nemen is het dragen van persoonlijke beschermmiddelen vereist om gevaren voor de gezondheid te miniseren.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>► Draag tijdens de werkzaamheden altijd de daarvoor vereiste persoonlijke beschermmiddelen.</li></ul>

Uitsluitend daartoe geschoolde vaklieden mogen het systeem demonteren mits zij daarbij de ter plaatse geldende veiligheidsvoorschriften volgen.

# Demonteren en verwijderen

---

## 7.2 Demontage

- ◆ Borg dat geen elektrische spanning aanwezig is.
- ◆ Open de behuizing van het Yard Reader Station (zie hoofdstuk "**5.7.2 Openen van het deksel van het Yard Reader Station**").
- ◆ Neem de netkabel weg van het Yard Reader Station.

### 7.2.1 Yard Reader Station

- ◆ Los de bevestigingsbouten van het Yard Reader Station. Neem daarna het station weg van de wand.

### 7.2.2 Extra antenne

- ◆ Los de bevestigingsbouten van de houder. Neem de houder samen met de extra antenne en de afstandhouder weg van de wand.
- ◆ Neem de extra antenne uit diens houder.

## 7.3 Verwijderen

Continental is begaan met milieubescherming. Continental kan het station terugnemen op de manier zoals die ook voor andere uitgediende apparaten en toestellen van toepassing is. Neem a.u.b. contact op met de voor u geautoriseerde Continental Vertriebspartner voor details betreffende het verwijderen.

- ◆ Voer metalen en kunststoffen gesorteerd toe voor hergebruik of om te verschromen.
- ◆ Verwijder andere componenten, zoals elektrisch of elektronisch werkende componenten (zoals stuurmodule, extra antenne) in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

### 7.3.1 Elektrische resp. elektronische componenten.



Verwijder elektrisch resp. elektronisch werkende componenten in overeenstemming met de EG Richtlijn inzake uitgediende elektrisch resp. elektronisch werkende apparaten en toestellen 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem contact met de daarvoor verantwoordelijke gemeentelijke instellingen als u nog vragen over het verwijderen mocht hebben.

### 7.3.2 Inzamelpunt voor verdere afvoer

**Adres:**

Continental Trading GmbH  
"Afdeling Verwijdering"  
VDO-Straße 1  
Gebäude B14  
DE-64832 Babenhausen  
Duitsland



## 8 Certificeringen

De afzonderlijke certificaten zijn gevoegd bij de systeemdocumentatie en/of zijn als archiefbestand oproepbaar via het internetadres: [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

### 8.1 Radiomachtiging

Voor gebruik van het Yard Reader Station werd in onderstaande landen een radiozendmachtiging verleend:

Raadpleeg het landenoverzicht via internetadres: [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

In een woonomgeving kan dit apparaat of toestel radiostoringen veroorzaken.

### 8.2 Informatie van de FCC

Het Yard Reader Station GSM US werd getest en voldoet aan de grenswaarde voor een digitaal toestel in klasse B conform Deel 15 van de door FCC opgestelde bepalingen. Deze grenswaarden staan borg voor een passende bescherming tegen schadelijke storingen bij gebruik in een woonomgeving. Dit toestel genereert, maakt gebruik van en kan hoogfrequente energie uitstralen en kan schadelijke storingen veroorzaken bij radiocommunicatie als dat toestel niet in overeenstemming met de instructies, opgenomen in de bedienhandleiding werd geïnstalleerd of wordt gebruikt. Wij kunnen echter niet garanderen dat onder bepaalde omstandigheden geen storingen optreden. Treden bij gebruik van dit toestel storingen op in de ontvangst van radio- of televisiezenders? Dan kunt door het toestel uit en weer aan te schakelen vaststellen of inderdaad het toestel die storingen veroorzaakt. Wij adviseren u de storing te verhelpen door een of enkele van de hieronder genoemde maatregelen te nemen:

- richt de ontvangantenne opnieuw of verplaats die,
- vergroot de afstand tussen het toestel en de ontvanger,
- sluit het toestel aan op een separaat leidingcircuit, dan het circuit waarop de ontvanger is aangesloten,
- roep de assistentie in van uw handelaar of van een ervaren radio-/televisietechnicus.

### 8.3 Verklaring van Overeenstemming

Het Yard Reader Station GSM EU voldoet aan de eraan ten grondslag liggende wettelijke eisen en aan de relevante voorschriften van de Europese Unie, evenals aan voorschriften van andere landen, zoals vermeld op internetadres: [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

De volledige originele Verklaring van Overeenstemming is opgenomen in het meeverpakte document:

***EC Declaration of Conformity***

***Déclaration CE de Conformité***

***EG-Verklaring van Overeenstemming***

U kunt die verklaring ook nalezen op de internetsite [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

















## 9 Tabellen met kleurcodes

De tabellen met kleurcodes hebben wij ontleend aan onderstaande internetsite:






<https://www.allaboutcircuits.com/textbook/reference/chpt-2/wiring-color-codes-infographic/>

Stand per: 12 februari 2018

### 9.1 Kleurcode voor flexibele leidingen

























Kleurcode voor flexibele leidingen (bijvoorbeeld: verlengkabel netkabel en meldlampenkabel)			
Regio of land	Faseleider	Nulleider	Veiligheidsaardleider / Massa
Landen aangesloten bij de Europese Unie (EU) resp. Argentinië, Australië, Zuid-Afrika (IEC 60446)			
Australië, Nieuw-Zeeland (AS/NZS 3000:2007 3.8.3)	 	 	
Brazilië	 		
Verenigde Staten van Noord-Amerika, Canada	 (messing)	 (zilver)	 (groen) of  (groen / geel)

### 9.2 Kleurcode voor massieve leidingen

Kleurcode voor massieve leidingen (bijvoorbeeld: Binnenbedrading voor apparaten, te leggen in kabelbuizen of onder een vloer)			
Regio of land	Faseleider	Nulleider	Veiligheidsaardleider / Massa
Argentinië	  		

Kleurcode voor massieve leidingen (bijvoorbeeld: Binnenbedrading voor apparaten, te leggen in kabelbuizen of onder een vloer)			
Regio of land	Faseleider	Nulleider	Veiligheidsaardleider / Massa
Landen aangesloten bij de Europese Unie (EU) (IEC 60446) inclusief het Verenigd Koninkrijk vanaf 31 maart 2004 (BS 7671)			
Verenigd Koninkrijk voor 31 maart 2004 (BS 7671)			 (vroeger) ongeïsoleerde, blanke ader, afsluithuls (vroeger)
Australië, Nieuw-Zeeland (AS/NZS 3000:2007 paragraaf 3.8.1, tabel 3.4)	Andere kleuren zoals  Aanbevolen voor enkele fase:  Aanbevolen voor multifase: 	 of 	(sinds ongeveer 1980)  (Sinds ongeveer 1980) ongeïsoleerde, blanke ader, afsluithuls (vroeger)
Brazilië			
Zuid-Afrika	 of 		 ongeïsoleerde, blanke ader, afsluithuls (vroeger)

# Tabellen met kleurcodes

Kleurcode voor massieve leidingen (bijvoorbeeld: Binnenbedrading voor apparaten, te leggen in kabelbuizen of onder een vloer)			
Regio of land	Faseleider	Nullleider	Veiligheidsaardleider / Massa
India, Pakistan	 		
Verenigde Staten van Noord-Amerika	   	 	  
Canada	     	 	  

## 10 Index

### A

Adres van de fabrikant.....	10
Afkortingen .....	7
Auteursrecht.....	10

### B

Beoogd gebruik.....	12
Beperking van aansprakelijkheid.....	9

### C

Certificeringen.....	49
----------------------	----

### D

Demonteren en verwijderen	
Demonteren van een extra antenne	47
Demonteren van het	
Yard Reader Station .....	47
Veiligheidsinstructies.....	46
Verwijderen .....	47

### E

Eisen, te stellen aan de medewerkers ...	15
--	----

### G

Garantiebepalingen.....	10
-------------------------	----

### I

Informatie van de FCC.....	49
Inspecteren van de levering .....	26
Inspecties na het monteren .....	39

### K

Klantendienst.....	10
--------------------	----

### M

Monteren van een extra antenne	
Aansluiten op de stuurmodule.....	35
Installatievarianten .....	30
Monteren tegen een wand.....	37
Veiligheidsinstructies.....	27

#### Monteren van het Yard Reader Station

Aansluiten van het station .....	34
Aanwijzingen betreffende	
het elektrisch aansluiten.....	28
Eisen, te stellen aan de plaats	
van montage.....	29
Monteren van het station .....	33
Veiligheidsinstructies.....	27
Voorwaarden voor het monteren .....	31

### O

Omvang van de levering.....	19
Opbouwen en werking	
Beschrijving van de werking.....	20
Extra antenne.....	25
Yard Reader Station .....	22
Opschriften.....	24
Opsporen en verhelpen	
van storingen .....	40

# Index

---

Extra antenne.....	44
Mobiele radiomodule.....	45
Yard Reader Station .....	40

## R

Radiomachtiging.....	49
----------------------	----

## S

Symbolen .....	7
----------------	---

## T

Tabellen met kleurcodes.....	51
------------------------------	----

### Technische specificaties

Algemeen .....	17
Extra antenne.....	18
Yard Reader Station GSM EU.....	17
Yard Reader Station GSM US.....	18

## V

Veiligheid.....	11
Bijzondere gevaren .....	14
Persoonlijke beschermmiddelen.....	16
Principiële veiligheidinstructies.....	13
Verklaring van Overeenstemming .....	50
Vervangende onderdelen .....	25

## W

Waarschuwingen .....	8
----------------------	---







**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Büttnerstraße 25

DE-30165 Hannover

Deutschland

[www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)

[www.continental-truck-tires.com](http://www.continental-truck-tires.com)

[www.continental-corporation.com](http://www.continental-corporation.com)

**Continental**   
The Future in Motion

YRS\_JM\_DE\_V1\_102018\_10362255\_AB